SI PREGA DI SCRIVERE IN STAMPATELLO
BITTE IN BLOCKSCHRIFT SCHREIBEN

PLEASE WRITE IN CAPITAL LETTERS
SE RUEGA ESCRIBIR EN MAYÚSCULAS

PRIERE ECRIRE EN CARACTERE D'IMPRIMERIE
ESCREVER EM LETRA DE IMPRENSA

Proprietario - Owner - Propriétaire - Fahrzeughalter - Propietario - Proprietário

Cognome - Family Name - Prénom - Vorname - Nombre - Apelido

Nome - Given Name - Nom - Name - Apellidos - Nome

Via e N° - Street and No. - Rue et N° - Strasse und Nr. - Calle y N° - Rua e N°

Hergiswil

Città - City - Ville - Stadt - Ciudad - Localidade

6052

CAP - Zip - Code post. - Postleitzahl - Distrito postal - Código postal

Schweiz

Stato - State - Etat - Staat - Estado - País

Data di consegna ed inizio garanzia
Delivery date and warranty start date
Date de livraison et début de la garantie
Übergabedatum und Garantiebeginn
Fecha de entrega e inicio de la garantía
Data de entrega e início de garantia

02 03 2005

Data - Date - Date - Datum - Fecha - Data

Ferrari

Modello - Model - Modèle - Modell: F430 F1

Telaio N. V.I.N. Chassis N. Fahrgestell Nr.: ZFFEZ58B000140919

Motore N. Engine No. Moteur N. Motor Nr.: 91068

Concessionario o Importatore - Importer - Importateur - Importeur

FERRARI (SUISSE) SA

Timbro del Venditore
Stamp of Salesman
Cachet du Vendeur
Stempel des Händlers
Timbre del Vendedor
Carimbo do Vendedor

AUTO PIERRE SUDAN
offiz. FERRARI Vertretung
Baarerstrasse 63 6301 ZUG
Tel. 041 711 88 15

Diego D'Alessandro

Venditore - Salesman - Vendeur - Händler - Vendedor - Vendedor

- Si attesta che tutte le operazioni elencate nelle verifiche pre-consegna (compresa la prova su strada) sono state eseguite e che la presente vettura è in condizioni idonee per essere venduta come nuova.
- I do hereby certify that all the items listed on the pre-delivery form (road test included) have been performed and that this vehicle is in proper condition for new car sale.
- Nous certifions que toutes les opérations incluses dans les vérifications d'avant livraison (y compris l'essai sur route) on été effectuées et que ce vehicule et en conditions conformes pour la vente d'un véhicule neuf.
- Es wird bestätigt, daß alle Übergabedurchsichten durchgeführt worden sind (Probefahrt inbegriffen) und, dass dieses Fahrzeug die Verkaufsbedingungen als Neuwagen erfüllt.
- Se certifica que todas las operaciones elencadas en las verificaciones pre-entrega (incluida la prueba en carretera) se han realizado y que el presente vehículo está en condiciones idóneas para ser vendido como nuevo.
- Confirma-se que todas as operações indicadas nas verificações de pré-entrega (incluindo o teste de estrada) foram executadas e que esta viatura se encontra em condições conformes para ser vendida como viatura nova.

Firma del Venditore - Signature of the Seller - Signature du Vendeur - Unterschrift des Verkäufers - Firma del Vendedor - Assinatura do Vendedor

- Io sottoscritto dichiaro che accetto i termini della garanzia Ferrari contenuti nel presente libretto e che ho ispezionato la vettura trovandola in condizioni soddisfacenti.
- I do hereby certify that I agree with the terms of the Ferrari warranty contained in this booklet and that I have inspected the car, which appears to be in satisfactory condition.
- Je soussigné déclare que j'accepte les conditions de la garantie Ferrari contenues dans ce carnet et que j'ai examiné le véhicule qui apparaît en bonnes conditions.
- Ich, der Unterzeichnende, erkläre hiermit, daß ich die in diesem Heft genannten Bedingungen der Ferrari-Garantie akzeptiere und daß ich das Fahrzeug besichtigt und in einem zufriedenstellenden Zustand gefunden habe.
- Yo, el abajo firmante, declaro que acepto los términos de la garantía Ferrari especificados en el presente manual y que he inspeccionado este vehículo registrando que sus condiciones son satisfactorias.
- Eu, abaixo assinado, declaro que aceito os termos da garantia Ferrari contidos neste livro e que inspeccionei a viatura, aparentando estar em perfeitas condições.

Firma del Proprietario - Owner's signature - Signature du propriétaire - Unterschrift des Kunden - Firma del comprador "proprietario" - Assinatura do proprietário

- Si approvano le clausole riportate nelle **"Condizioni della Garanzia Commerciale"** ai punti 3, 4, 5, 7 ed 8.
- I agree with the clauses of the **"Sales Warranty Conditions"**, set out at points 3, 4, 5, 7 and 8.
- J'approuve les clauses des **"Conditions de garantie"** aux points 3, 4, 5, 7 et 8.
- Ich akzeptiere die Klauseln der **"Garantiebestimmungen"**, Punkte 3, 4, 5, 7 und 8.
- Se aprueban las cláusulas señaladas en las **"Condiciones de la garantía"**, en los apartados 3, 4, 5, 7 y 8.
- Aceito as cláusulas referidas nas **"Condições de garantia"** no que se refere aos pontos 3, 4, 5, 7 e 8.

Firma del Proprietario - Owner's signature - Signature du propriétaire - Unterschrift des Kunden - Firma del comprador "proprietario" - Assinatura do proprietário

Übergabedurchsichten

Der Ferrari-Service ist verpflichtet, vor der Übergabe des Wagens an den Kunden, die nachstehenden aufgeführten Kontrollen durchzuführen. Folgende

Kontrollen müssen nach den Vorschriften des Hauses ausgeführt werden.

Motor

- ☑ Ölstand im Motor und evtl. Leckstellen
- ☑ Kühlwasserstand
- ☑ Keilriemenspannung
- ☑ Öldruck im warmen Zustand
- ☑ Anzugsmoment der Schellen und evtl. Wasser- und Benzinleckstellen
- ☑ Abgase

Kupplung

- ☑ Funktions

Getriebe-differential

- ☑ Ölstand und evtl. Verluste
- ☑ Systemölpegel im "F1-Getriebe"

Bremsen

- ☑ Bremsanlage, der Handbremse, Flüssigkeitsstands und der Warnlampen auf dem Kombiinstrument

Lenkung Und Aufhängungen

- ☑ Anzugsmoment der Verschraubungen des Lenkgestänges, des Lenkgehäuses, den Ölstand im Behälter und die Aufhängungsorgane

Elektrische Anlage

- ☑ Batterieladezustand und Anschlüsse
- ☑ Lichtmaschinenfunktion
- ☑ Lichter, Blinker, Bremslicht und Leuchter
- ☑ Scheinwerfereinstellung
- ☑ Klimaanlage
- ☑ Scheibenwisch- und -waschanlage
- ☑ Fensterheber
- ☑ Horn

Fahrzeug

- ☑ Funktions und eventuelle Einstellungen von Türen und Haubenschlössern
- ☑ Diebstanlsicherung
- ☑ Einwandfreien Betrieb und Befestigung der Sitze; Sicherheitsgurte und deren Betrieb kontrollieren
- ☑ Reifenluftdruck
- ☑ Prüfen, daß die Fahrgestell-Nummer gut sichtbar und leserlich ist
- ☑ Prüfen, daß alle Kennschilder (Zulassung, Druckwerte, Schmiermittel, usw...) im Fahrzeug vorhanden sind
- ☑ Anzugsmoment der Räder

Dazu:

- ☑ Probefahrt des Fahrzeuges
- ☑ Kennzeichnungsblätter ausführlich ausfüllen und eine Kopie sofort an Ferrari zusenden
- ☑ Bei der Übergabe an den Kunden versichere man sich darüber, daß alle Werkzeuge, das Garantieheft, das technische Handbuch, der Garantieschein die Gebrauchsanleitung der HI-FI-Anlage, der PIN code der Diebstahlsicherung und das Ferrari-Vertragswerkstättenverzeichnis ausgehändigt werden.

Datum Tag 02 Monat 03 Jahr 2005

Stempel AUTOTECHNIC SUDAN
offiz. FERRARI - Vertretung
Baarerstrasse 63 6301 ZUG
Tel. 041 711 88 15

OFFICINA CHE HA EFFETTUATO IL SERVIZIO
SERVICING DEALER
ATELIER QUI EFFECTUE LE SERVICE
FACHBETRIEB DER DIE ARBEIT AUSGEFUEHRT HAT
TALLER QUE HA EFECTUADO EL SERVICIO
OFICINA QUE TENHA EFECTUADO O SERVIÇO

19948
Km - *Mileage* - Stand

15072017
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

Auto Pierre Studan
Offiz. Ferrari-Vertretung
Baarerstrasse 53
6300 Zug
Tel. 041 711 47 44

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

OFFICINA CHE HA EFFETTUATO IL SERVIZIO
SERVICING DEALER
ATELIER QUI EFFECTUE LE SERVICE
FACHBETRIEB DER DIE ARBEIT AUSGEFUEHRT HAT
TALLER QUE HA EFECTUADO EL SERVICIO
OFICINA QUE TENHA EFECTUADO O SERVIÇO

43670
Km - *Mileage* - Stand

20082016
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

GARAGE FOITEK AG
Grossmattstrasse 13
8902 Urdorf
Tel. 044 736 17 30

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

OFFICINA CHE HA EFFETTUATO IL SERVIZIO
SERVICING DEALER
ATELIER QUI EFFECTUE LE SERVICE
FACHBETRIEB DER DIE ARBEIT AUSGEFUEHRT HAT
TALLER QUE HA EFECTUADO EL SERVICIO
OFICINA QUE TENHA EFECTUADO O SERVIÇO

53969
Km - *Mileage* - Stand

25022019
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Automobile Németh AG
Offizielle Ferrari-Vertretung
Bernstrasse 111
3032 Hinterkappelen
Tel. 031 909 25 25
Fax 031 909 25 26

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

OFFICINA CHE HA EFFETTUATO IL SERVIZIO
SERVICING DEALER
ATELIER QUI EFFECTUE LE SERVICE
FACHBETRIEB DER DIE ARBEIT AUSGEFUEHRT HAT
TALLER QUE HA EFECTUADO EL SERVICIO
OFICINA QUE TENHA EFECTUADO O SERVIÇO

57110
Km - *Mileage* - Stand

02072021
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

Spécialiste Maserati -Ferrari
Tél. 022 [illegible] 03 60

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt hat
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o serviço

57887
Km - *Mileage* - Stand

01/06/2023
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

B.I. COLLECTION
Official Ferrari Dealer Zurich
Grossmattstrasse 13 CH-8902 Urdorf Zürich
+41 44 736 17 36

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt hat
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o serviço

59172
Km - *Mileage* - Stand

15/05/2025
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

B.I. COLLECTION
Official Ferrari Dealer Zurich
Grossmattstrasse 13 CH-8902 Urdorf Zürich
+41 44 736 17 36

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt hat
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o serviço

59370
Km - *Mileage* - Stand

19/01/2026
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

B.I. COLLECTION
Official Ferrari Dealer Zurich
Grossmattstrasse 13 CH-8902 Urdorf Zürich
+41 44 736 17 36

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt hat
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o serviço

Km - *Mileage* - Stand

Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

10.000 Km / 6,250 Miles

Servizio di Manutenzione a Pagamento
Chargeable Service Coupon
Coupon a Paiement
Coupon Gegen Zahlung
Servicio de Mantenimiento de Pago
Serviços de Manutenção a Pagamento

12262
Km - *Mileage* - Stand

15.06.2007
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o servicio

SPORTGARAGE
BRUNO WYSS
Ferrari-Spezialist
CH-4800 Zofingen Tel. 062 752 22 58

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

30.000 Km / 18,750 Miles

Servizio di Manutenzione a Pagamento
Chargeable Service Coupon
Coupon a Paiement
Coupon Gegen Zahlung
Servicio de Mantenimiento de Pago
Serviços de Manutenção a Pagamento

31753
Km - *Mileage* - Stand

11.03.2013
Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o servicio

GARAGE FOITEK AG
Grossmattstrasse 13
8902 Urdorf
Tel. 044 736 1 736

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

50.000 Km / 31,250 Miles

Servizio di Manutenzione a Pagamento
Chargeable Service Coupon
Coupon a Paiement
Coupon Gegen Zahlung
Servicio de Mantenimiento de Pago
Serviços de Manutenção a Pagamento

52736-	27/1/2015
Km - *Mileage* - Stand	Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o servicio

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

Plüss Rolf
Renn- & Sportcars
5723 Teufenthal
Natel 079 687 27 76

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*

70.000 Km / 43,750 Miles

Servizio di Manutenzione a Pagamento
Chargeable Service Coupon
Coupon a Paiement
Coupon Gegen Zahlung
Servicio de Mantenimiento de Pago
Serviços de Manutenção a Pagamento

Km - *Mileage* - Stand	Data - *Date* - *Datum* - Fecha

Officina che ha effettuato il servizio
Servicing dealer
Atelier qui effectue le service
Fachbetrieb der die Arbeit Ausgefuehrt
Taller que ha efectuado el servicio
Oficina que tenha efectuado o servicio

Timbro
Stamp
Cachet
Stempel
Sello
Carimbo

Firma - *Signature* - Unterschrift - *Assinatura*